

# INDEX TO VOLUME XVII, 1902.

Adonis, The Gardens of —	31	Brush, M. P., Walter: Die Reform des Neusprach-	
Alfred's Soliloquies and Cynewulf's Christ.....	110	lichen Unterrichts auf Schule und Univer-	
Allen, Philip, Lewis and Zschokke.....	31	sitaet.....	55
Allotria II.....	231-232	— Edgren-Burnet: French-English Dictionary....	123-124
Anglo-Saxon Glosses.....	61-62	Bryant, F. E., Did Boccaccio Suggest the Char-	
Armstrong, E. C., Le Chevalier à l'Épée (see		acter of Chaucer's Knight?.....	235-236
Jenkins).....	26-27	Burnett, P. B., Ramsay: Lo esencial del lenguaje	
Arthurian Notes.....	139	Castellano.....	17-18
von der Aue, H., Der Arme Heinrich (see Robertson		— Edgren, H. and —, French-English Dictionary..	123-124
and Jonas).....	147-150		
Bacci, E. e G. L. Passerini, Strenna Dantesca (see		Cædmonian Exodus, Notes on the —.....	212-213
Kuhns).....	118	Cameron, A. G., Lyonnet: Pulcinella & C.....	111-112
de Balf, Apropos of a Seventeenth Century Article		Canterbury Tales, Notelets on the —.....	239
on Jean Antoine —.....	184-186	Carpenter, W. H., Kock: Die Alt- und Neuschwed-	
Batt, Max, Contributions to the History of English		ische Accentuierung.....	256-259
Opinion of German Literature, I.....	83-85	Carruth, W. H., Wallenstein: Ein dramatisches	
Becker, H. K., Bonafous: Henri de Kleist.....	51-53	Gedicht von Schiller (see Hohlfeld).....	49
Benton, C. W., Easy French Plays (see François) .	244-246	Castegnier, G., Labiche-Martin's Le Voyage de M.	
Beowulf's Character.....	161	Perrichon (see Farnsworth).....	150-152
Big-bug, The Etymology of —.....	30-31	Chamberlain, A. F., Gender of Kalevala.....	263
Björkman, Eric, Scandinavian Loan-Words in Mid-		Chaucer, The Language and Metre of — as set forth	
dle English (see Flom).....	193-196	by ten Brink.....	96
Boas, F. S., The Works of Thomas Kyd (see		—'s Lavender.....	101-102
Thorndyke).....	142-147	—'s 'bees'.....	110-111
Boccaccio's Life of Dante, The Opening of —.....	138-139	— Minor Notes on —.....	139-140
Bojardo's Orlando Innamorato, The Leodilla Episode		— Book of the Duchesse 405 ff.....	162
in —, I.....	165-171	— Prologue, Knights Tales, Nonne Preestes Tale	
— II.....	203-206	(see Liddell and Read).....	191-193
Bonafous, R., Henri de Kleist: Sa Vie et ses		— Did Boccaccio Suggest the Character of Chau-	
Œuvres (see Becker).....	51-53	cer's Knight?.....	235-236
Bourland, B. P., Teller's Don Gil de las Calzas		— and the Roman de Thèbes.....	236-237
Verdes (see de Haan).....	222-227	Chevalier, Le, à l'Épée (see Armstrong and Jenkins).	26-27
Bowen, B. L., White: Huit Contes Choisis par Guy		Clarke, C. C., A Possible Source of Matthew Ar-	
de Maupassant.....	49-50	nold's <i>Dover Beach</i> .....	242-243
— Potter: Dix Contes Modernes des meilleurs		Clarke, H. A., Porter, C.—Shakespeare Studies (see	
auteurs du jour.....	50-51	Browne).....	124-125
Bradley, C. B., Is "We" the Plural of "I"?.....	1-3	Colin, T. F., Mon Oncle et Mon Curé (see Brush)..	54
Brandon, E. E., Summer Session of the University		Collitz, Prof. Hermann, Personal.....	64
of Grenoble.....	62	Cook, A. S., An Unsuspected Bit of Old English	
— Romanic Philology at the University of Paris. .	126	Verse.....	7-10
Braunholtz, E. G. W., Books of Reference for		Cook, A. S., A Correction.....	95
Students and Teachers of French (see Keidel).	27-28	— Alfred's Soliloquies and Cynewulf's Christ.....	110
— Reference Books for French —.....	164	— The Opening of Boccaccio's Life of Dante.....	138-139
Bright, Jas. W., Dabney: The Musical Basis of		— Old English Notes.....	209-210
Verse.....	32	Cornu, J., Estoria Troyana (see Rennert).....	22-24
— Greenough-Kittredge: Words and their Ways in		Crónica Troyana (see Rodríguez and Rennert)....	22-24
English Speech.....	32	Cross, W. L., An Earlier Waverley.....	44-45
— Bridges: Milton's Prosody.....	64	Curdy, A. E., Fraser-Squair: A French Grammar	
— Stone: Classical Metres in English Verse.....	64	for Schools and Colleges, together with a Brief	
— Horstman: Nova Legenda Anglie.....	95	Reader and English Exercises.....	21-22
— Mayor: Chapter on English Metre.....	96	Cynewulf's Christ, Alfred's Soliloquies and —.....	110
— Kluge: The Language and Metre of Chaucer as		— Notes on —.....	186-187
set forth by ten Brink.....	96		
— Chaucer's 'bees'.....	110	Dabney, J. P., The Musical Basis of Verse: A	
— Matthews: Parts of Speech: Essays on English.	127-128	Scientific Study of the Principles of Poetic	
— Rickert: Marie de France: Seven of her Lays		Composition (see Bright).....	32
done in English.....	128	Dante, The Opening of Boccaccio's Life of —.....	138-139
— Smith, J. C.: Much Ado About Nothing.....	128	Dantesca, Strenna (see Bacci-Passerini and Kuhns).	118
— Minor Notes on Chaucer.....	139-140	Danti Alighieri, Tavole schematiche della Divina	
— Notes on the Cædmonian Exodus.....	212-213	Commedia di — (see Polacco and E. A. Fay). .	19-20
— Notelets on the Canterbury Tales.....	239	Davidson, J. A., Ueber den Ursprung und die Ge-	
Brougham, H. B., English Poetry.....	60	schichte der Französischen Ballade (see	
Browne, W. H., Porter-Clark: Shakespeare Studies,		Schinz).....	87-89
Furness: A New Variorum Edition of Shake-	124-125	Deutschen Literaturgeschichte, Grundriss der neu-	
speare.....	199-200	eren — (see Meyer and Nollen).....	196-198
Brownell, Geo. G., Spanish Literature.....	30	Dickinson, Wm. H., King Arthur in Cornwall (see	
— El Capitán Veneno (see Super).....	118-120	Nitze).....	214-216
Brush, M. P., Goodell: L'Enfant Espion and Other		Dodge, D. K., Jaeger: Henrik Ibsen, A Critical	
Stories.....	53-54	Biography.....	91-92
— Colin: Mon Oncle et Mon Curé.....	54	— Gebhardt: Arkiv för Nordisk Filologi: Register	
— Olmsted: A Selection from the Comedies of		zu Band i-xvi.....	152-153
Marivaux.....	54-55	Douay, Gaston, An Elementary French Reader (see	
		Super).....	20-21

INDEX TO VOLUME XVII, 1902.

2

*INDEX TO VOLUME XVII, 1902.*

Lear, A Note on —	29-30
Lenguaje Castellano, Lo esencial del — (see Ramsay and Burnett)	17-18
Leodilla, The Episode in Bojardo's Orlando Innamorato. (I, xx-xxii). I.	165-171
Lessings Hamburgische Dramaturgie (see Harris and Hildner)	159-161
Lewis and Zschokke.	31
Liddell, Mark H., In Introduction to the Scientific Study of Poetry (see Morton).	216-217
Literatura española, Historia de la — desde los orígenes hasta el año 1900 (see Fitzmaurice-Kelly and Rennert)	89-90 6-7
Lord Raimal, Another Version of the Ballad of — Liddell, M. H., Chaucer: Prologue, Knights Tales, Nonne Preestes Tale (see Read).	191-193
Lyman, A. B., On the Pronunciation of the German <i>ch</i> .	30
Lyonnnet, Henry, Pulciella & C. (see Cameron)....	111-118
McKenzie, K., Geddes-Josselyn: Goldoni's La Locandiera	120-122
Magill, Edw. H., History of the International Correspondence in the U. S. of America.....	227-229
Mariavaux, A Selection from the Comedies of — (see Olmsted and Brush).	54-55
Matthew Arnold's, A Possible Source of — <i>Dover Beach</i> .	242-243
Matzke, John E., Thomas: M langes d'Étymologie Française.	187-190
— Meyer-Libke: Einf hrung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft (see Matzke)	250-262
de Maupassant, Guy, Huit Contes choisis par — (see White and Bowen)	49-50
Meilleurs auteurs du jour, Dix Contes Modernes des — (see Potter and Bowen)	50-51
Mensel, E. H., German Literature.....	225
Meyer, E. S., Prettyman; Der Talisman. I.....	218-222
II.....	250-253
Meyer Libke, W., Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft (see Matzke)	250-262
Morton, E. P., Liddell: An Introduction to the Scientific Study of Poetry.....	216-217
Mouvement, Le, litt raire contemporain (see Pellissier and Schinz)	153-159
Müller, Heine und Wilhelm "I".....	103-110
II.....	131-138
Müller, Oscar, Die Technik des romantischen Verses (see Thieme).....	140-141
Napier, A. S., Notes on Sir Gawayne and the Green Knight.....	85-87
Newell, W. W., Arthurian Notes.....	139
Nitze, Wm. A., Dickinson: King Arthur in Cornwall.	214-216
Nollen, J. S., Heine und Wilhelm Müller. I.....	103-110
II.....	131-138
— Meyer: Grundriss der neueren deutschen Literaturgeschichte.....	196-198, 230-231
Ofta and Labiraidh Maen.....	201-203
Olmsted, E. W., A Selection from the Comedies of Mariavaux (see Brush).....	54-55
Osgood, C. G., Scudder: Introduction to the Study of English Literature.....	18-19
Otway's Orphan: Smoller's Count Fathom.....	230
Pearce, J. W., Otway's Orphan: Smoller's Count Fathom.....	230
Pellissier, Georges, Le Mouvement litt raire contemporain (see Schinz).....	153-159
Pfeffer, Notes on the Life and Poems of Anna Margaretha —.....	77-82
Poetry, An Introduction to the Scientific Study of — (see Liddell and Morton).....	216-217
Polacco, Luigi, Tavole schematiche della Divina Commedia di Danti Alighieri (see E. A. Fay).	19-20
Porter, C.-Clarke, H. A., Shakespeare Studies (see Browne).....	124-125
Potter, H. A., Dix contes modernes des meilleurs auteurs du jour (see Bowen).....	50-51
Potwin, L. S., The Source of Tennyson's The Lady of Shalott.....	237-239
Pound, Louise, Another Version of the Ballad of Lord Randall.....	6-7
Prettyman, C. Wm., Der Talisman. I (see Meyer).	218-222
II.....	250-253
Primer, S., Don Gil de las Calzas Verdes (see De Haan).....	262-263
Rabelais's Pantagruel — (see Schinz)	229-230
Ramsay, M. M., Lo esencial del lenguaje Castellano (see Burnett).....	17-18
— Garner: A Spanish Grammar for the use of Colleges and Schools.....	253-256
Read, Wm. A., Lyddell: Chaucer: Prologue, Knights Tales, Nonne Preestes Tale.....	191-193
Reed, Edw. B., Herrick's Indebtedness to Ben Jonson.....	230-243
Reeves, W. P., Shakespeare's Queen Mab.....	10-14
— The Gardens of Adonis.....	31
— Errata.....	95
— "Mobled Queen," Hamlet, ii, 2.....	172-173
Rennett, H. A., Rodriguez, Crónica Troyana.....	22-24
— Cornu, J.; Estoria Troyana.....	23-24
— Fitzmaurice-Kelly: Historia de la literatura española desde los orígenes hasta el año 1900.....	89-90
— Fitzmaurice-Kelly: The Complete Works of Miguel de Cervantes Saavedra.....	90-91
Richard III, The Tent Scene in.....	129-131
Roberts, A. J., The Sources of Romeo and Juliet.....	41-44
Robertson, J. G., von der Aue's: Der Arme Heinrich (see Jonas).....	146-150
Rodeffer, J. D., Chaucer and the Roman de Thèbes Rodriguez, Manuel R., Crónica Troyana (see Rennett).....	22-24
Roedder, E. C., Old Saxon Grammar (see Wood)..	198-199
Romantic Philology at the University of Paris.....	126
Romantic Verses, Die Technik des (see Müller, O., and Thieme).....	140-141
Romeo and Julia auf dem Dorfe (see Keller and Heller).....	14-17
— The Sources of —.....	41-44
Rosenbach, A. S. N., The Curious Impertinent in English Dramatic Literature before Shelton's Translation of Don Quixote.....	179-184
Saavedra, The Complete Works of Miguel de Cervantes — (see Fitzmaurice-Kelly and Rennett).	90-91
Saxon, Old — Grammar (see Roedder and Wood).....	198-199
Scandinavian Loan-Words in Middle English (see Björkman and Fleber).....	193-196
Schinz, A., Davidson: Ueber den Ursprung und die Geschichte der Französischen Ballade.....	87-89
— Pellissier: Le Mouvement litt raire contemporain.....	153-159
— Rabelais's Pantagruel.....	229-230
— Schluter, O. B., Anglo-Saxon Glosses.....	61-62
Scotch <i>lyric</i> .....	61
Scudder, V. D., Introduction to the Study of English Literature (see Osgood).....	18-19
Searles, Colbert, The Leodilla Episode in Bojardo's Orlando Innamorato. (I, xx-xxii). I.....	165-171
II.....	203-206
— Shakespeare's Queen Mab.....	10-14
— Studies: Macbeth (see Porter-Clarke and W. H. Browne).....	124-125
— A New Variorum Edition of — (see Furness and Browne).....	199-200
Shetland, Det Norske sprog på — (see Jakobsen and Flom).....	55-59
Shumway, D. B., Notes on the Life and Poems of Anna Margaretha Pfeffer.....	77-82
Sicard, E., Easy French History (see François).....	247-249
Sir Gawayne and the Green Knight, Notes on —	85-87
Smith, C. Alphonso, Weber: Selections from the Southern Poets.....	24-26
— Personal.....	26

$$\begin{array}{r} * 206 - \\ + 262 \\ \hline \end{array}$$

# INDEX TO VOLUME XVII, 1902.

Southern Poets, Selections from the — (see Weber and C. A. Smith).....	24-26	Vos, B. J., Wichert's Als Verlobte Empfehlen sich —.....	200
Spanish Literature.....	30	<b>Wallenstein</b> , Schiller's — (see Winkler and Hohlfeld).....	45-48
Strunk, Jr., W., Notes on Cynewulf.....	186-187	—: Ein dramatisches Gedicht von Schiller (see Caruth and Hohlfeld).....	49
Sturm, F. B., Lange: A German Method for Beginners.....	190-191	Walter, Max, Die Reform des Neusprachlichen Unterrichts auf Schule und Universität (see Brush).....	55
Super, O. B., Douay: An Elementary French Reader.....	20-21	Waverly, An Earlier —.....	44-45
— Ford: El Capitán Veneno.....	118-120	"We," Is — the Plural of "I"?.....	1-3
— Brownell: El Capitán Veneno.....	118-120	— I and —.....	62-63
— Daudet's Le Petit Chose (see François).....	249-250	Weber, W. L., Selections from the Southern Poets (see C. A. Smith).....	24-26
<b>Taine Criticism</b> , The Development of — since 1893. I.....	36-41	Werther's Leiden, Goldsmith and the Notion's <i>Grille</i> and <i>Wandrer</i> in —. I.....	173-178
— " " " II (Conclusion).....	70-77	White, E. M., Huit Contes choisis par Guy de Maupassant (see Bowen).....	49-50
Tennyson's The Lady of Shallot, The Source of —.....	237-239	Wichert's Als Verlobte Empfehlen sich —.....	200
Thieme, H. P., The Development of Taine Criticism since 1893. I.....	36-41	Williamson, H. P., Easy French Stories (see François).....	246-247
— " " " II (Conclusion).....	70-77	Winkler, Max, Schiller's Wallenstein (see Hohlfeld).....	45-48
— Voyages en zigzag par R. Töpffer.....	64	Wood, F. A., Etymological Notes.....	3-6
— Balzac's Cinq Scènes de la Comédie Humaine....	64	— Roedder: Old Saxon Grammar.....	198-199
— Müller, O.: Die Technik des romantischen Verses.	140-141	Wyatt, Alfred J., An Elementary Old English Reader (see Klacber).....	28-29
Thomas, A., Mélanges d'Étymologie Française (see Matzke).....	187-190	<b>Young, M. V.</b> , French Literature.....	126-127
Thorndyke, A. H., Boas: The Works of Thomas Kyd.....	142-147	<b>Zschokke</b> Lewis and —.....	31
Töpffer, R., Voyages en zigzag (see Thieme).....	64		
Tupper, J. W., A Note on Lear.....	29-30		
Tuttle, E. H., English and German Pronunciation..	61		
<b>Vercelli Book</b> , The First Transcript of the —.....	171-172		

